


ООО «МГК «Световые технологии»
Светильник PRIZMA/R EM
ПАСПОРТ
1. Назначение

- 1.1. Светильник встраиваемый на полупроводниковых источниках света (светодиодах), укомплектованный блоком резервного питания, предназначен для общего освещения административно-общественных и производственных помещений и рассчитан для работы в сети переменного тока 230В (±10%), 50-60 Гц (±0,4 Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- 1.2. Светильник обеспечивает работу аварийного EM LED module при аварийном отключении питающего напряжения. Батарея поддерживает работу EM LED module не менее 1 часа в данном режиме. Световой поток светильника при этом составляет 10% от номинального.
- 1.3. Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
- 1.4. Светильник может быть установлен в нишу из нормально воспламеняемого материала.
- 1.5. Класс защиты от поражения электрическим током – I.
- 1.6. Светильник выпускается в исполнении УХЛ4* по ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение температуры окружающего воздуха +5°C.

2. Комплект поставки

Светильник (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку светильника и замену компонент производить только при отключенном питании.

4. Правила эксплуатации и установка

Светильники могут быть установлены в ячеистые и в подшивные потолки.

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
 - 4.2. Распаковать светильник и подключить сетевые провода к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью 1, N.
 - 4.3. Подключить к контактным зажимам выносного блока L2, N2 питающие провода, обеспечивающие непрерывный заряд батареи.
 - 4.4. Подключить выносной блок к светильнику при помощи кабеля типа УТР и соответствующих разъемов RG-45.
 - 4.5. После первого подключения блока резервного питания к сети рекомендуется дожидаться полной подзарядки аккумуляторной батареи (24 часа).
 - 4.6. Загрязненное стекло очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе. Воздушный зазор над верхней точкой светильника должен быть не менее 30 мм (см. рис. 2).
- Не накрывать светильник теплоизолирующим материалом.


5. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-002-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

6. Гарантийные обязательства

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:
 - 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
 - 10 лет – для остальных светильников.
- 6.4. Выход из строя люминесцентных ламп браком не является.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина _____

21.06.2017

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл телуақытты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



ООО "MGK "Light Technology"

PRIZMA/R EM light fixture

Passport

1. Purpose

1.1. The built-in light fixture on the semiconductor illuminators (LEDs), complemented with a stand-by power supply unit, is designed for the general illumination of administrative - public and production facilities and it is meant for operating in the alternative-current 230V ($\pm 10\%$), 50-60 Hz ($\pm 0,4$ Hz). Electric energy quality should meet GOST 32144-2013(ГОСТ 32144-2013)

1.2. The light fixture ensures the functioning of an EM LED module in case of emergency shutdown of supply voltage. The battery supports the functioning of EM LED module for not less than 1 hour in this mode. At that the luminous power of the light fixture is 10% from the nominal one.

1.3. Light fixture meets TR TS 004/2011 safety requirements "Safety of low voltage equipment", TR TS 020/2011 "Electro Magnetic Compatibility of Technical Devices".

1.4. The light fixture can be installed into the niche from normally flammable material.

1.5. Safety from electric shock class - I.

1.6. The light fixture is made as per UHL4 according to GOST 15150-69, the lower working value of the ambient air temperature is $+5^{\circ}\text{C}$.

2. Supply package

Light fixture (without lamps), pcs.	1
Package, pcs.	1
Passport, pcs.	1

3. Safety requirements

The light fixture installation, cleaning and replacement of the components is to be carried out only when power is off.

4. Operation rules and installation

The light fixtures can be installed into the cellated and into the false ceilings.

4.1. Light fixture operation is performed in accordance with "Consumers' electrical installations technical operation rules".

4.2. To unpack the light fixture and to connect the power wires to the connecting block in accordance with the indicated polarity 1, N.

4.3. Connect to the removable unit terminal screws L2, N2 power lines, which provide battery float charging.

4.4. Connect removable unit to the light fixture using UTP type cable and complying RG-45 connectors.

4.5. It's recommended to wait full accumulator battery charge (24 hours), after first connecting of the stand-by power supply unit to power.

4.6. To clean up the polluted diffuser by soft rags, watered in the light soap solution. The air gap above the upper point of the light fixture must be not less than 30 mm (see illustration 2).

It's forbidden to cover the light fixture with thermal insulator.

5. Proof of acceptance

The light fixture complies with Technical Specification 3461-002-44919750-12 and it is acknowledged to be proper for operation.

Date of manufacture _____

Controller _____

Packer _____

6. Guarantee liability

6.1. The plant-manufacturer is responsible for free of charge repairing or replacing the light fixture that has become out through no fault of the buyer in the conditions of normal operation during the guaranty period.

6.2. Guaranty period is 36 months from the date of the light fixture producing.

6.3. Light fixture service life in normal climatic conditions, subject to building and operation rules, is

- 8 years - for light fixtures, cases and/or optical parts (spreader) of which are made from polymer materials;
- 10 years for other light fixtures.

6.4. Failure of fluorescent lamps and starter units is not a defect.

Plant address: 390010, с. Ryzan, Magistralnaya Str. bld.11-a.

Date of sale _____

Shop stamp _____

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



ТОВ «ТК «Світлові Технології»

Світильник PRIZMA/R EM

ПАСПОРТ

1. Призначення

- 1.1. Світильник вбудований на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах), укомплектований блоком резервного живлення, призначений для загального освітлення адміністративно-громадських і виробничих приміщень і розрахований для роботи в мережі змінного струму 230В ($\pm 10\%$), 50-60 Гц ($\pm 0,4$ Гц). Якість електроенергії повинна відповідати ГОСТ 13109-97.
- 1.2. Світильник забезпечує роботу аварійного EM LED module при аварійному відключенні напруги живлення. Батарея підтримує роботу EM LED module не менше 1 години в даному режимі. Світловий потік світильника при цьому становить 10% від номінального.
- 1.3. Світильник відповідає вимогам безпеки ДСТУ EN 60598-2-2, ДСТУ EN 60598-1 та TP EMC.
- 1.4. Світильник може бути встановлений в нішу з нормально займистих матеріалу.
- 1.5. Клас захисту від ураження електричним струмом - I.
- 1.6. Світильник випускається у виконанні УХЛ4 * по ГОСТ 15150-69, нижче робоче значення температури навколишнього повітря + 5 °С.

2. Комплект поставки


Світильник (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Вимоги з техніки безпеки

- 3.1. Установку, чистку світильника і заміну компонентів здійснювати тільки при відключеному живленні.

4. Правила експлуатації та установка

Світильники можуть бути встановлені в комірчасті і в підвісні стелі.

- 4.1. Експлуатація світильника проводиться відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- 4.2. Розпакувати світильник і підключити мережеві проводи до клемної колодки відповідно до зазначеної полярності 1, N.
- 4.3. Підключити до контактних затискачів виносного блоку L2, N2 проводи живлення, що забезпечують безперервний заряд батареї.
- 4.4. Підключити виносний блок до світильника за допомогою кабелю типу УТР і відповідних роз'ємів RG-45.
- 4.5. Після першого підключення блоку резервного живлення до мережі рекомендується дочекатися повної підзарядки акумуляторної батареї (24 години).
- 4.6. Забруднене скло очищати м'якою ганчіркою, змоченою в слабкому мильному розчині. Повітряний зазор над верхньою точкою світильника повинен бути не менше 30 мм (див. рис. 2).
- 4.6. Не накривати світильник теплоізоляційним матеріалом. 

5. Свідоцтво про прийняття

Світильник відповідає ТУ 3461-002-44919750-12 і визнаний придатним для експлуатації.

Дата випуску _____

Контролер _____

Пакувальник _____

Світильник сертифікований.

6. Гарантійні обов'язки

- 6.1. Завод-виробник зобов'язується безоплатно відремонтувати чи замінити світильник, який вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації, протягом гарантійного строку.
- 6.2. Гарантійний строк - 36 місяців з дня виготовлення світильника.
- 6.3. Строк служби світильників за нормальних кліматичних умов при дотриманні правил монтажу та експлуатації складає:
 - 8 років - для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) які виготовлені з полімерних матеріалів;
 - 10 років - для решти світильників.
- 6.4. Вихід з ладу люмінесцентних ламп браком не є.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна 11а.

Дата продажу _____

Штамп магазину _____

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



ЖШҚ «КХТ «Световые технологии»

ECO LED қорғаныш өйнегі бар шамшырағы

Құжат

1. Мақсат

1.1. Орнатылатын шамшырақ жартылай жарық көздің(жарық диодты) қосымша жарық көзбен жабдықталып қолған, әрі бұл шамдар әкімшілік- қоғамдық бөлмеге жарық түсіру үшін арналған, әрі ауыспалы жүйеде 230 В (±10%), 50 Гц (±0,4 Гц) тоғына есептелген. Электр қуаты ГОСТ 32144-2013 сапасына сәйкес келу керек.

1.2. Шамшырақ апаттық EM LED module жұмысын қамтамасыз етеді, қоректендіруші кернеуді авариялық ажырату кезінде. Батарея EM LED module 1 сағатқа дейін жұмысын қолдайды. Шамның жарық ағыны, бұл ретте номиналдан 10% - ын құрайды.

1.3. Шырақшам қауіпсіздік талаптарға ТР ТС 004/2011 «Төменвольттық жабдықтық» ТР ТС 020/2011 «Техникалық ақыпұлдың электромагниттік үйлесім сәйкес келеді».

1.4. Шамшырақ тез келген бір қалыпты жанатын заттың үстінде орнатылуы мүмкін.

1.5. Электр тоғымен зақымданудан қорғау сыныбы – I.

1.6. Шамшырақ УХЛ4* по ГОСТ 15150-69 орындауымен шығарылады, төменгі жұмыс мәні қоршаған ауа температурасы +5°С.

2. Жеткізілімнің жинақталымы

Шырақшам (бүйіріндегі қақтасыз), дана	1
Қораптау, дана	1
Құжат, дана	1

3. Қауіпсіздік техникасының талаптары

Орнату, шамды тазалау тоқ көзінен ажыратып жасау керек.

4. Пайдалану және орнату ережесі

Шамшырақтар ұяшықты немесе тігілген төбеге орнатылады.

4.1. Шамшырақ «Тұтықушылардың электр қондыру ережесі» бойынша пайдаланады.

4.2. Шамшырақты қораптан шығарыңыз және желілік сымдарын клеммной колодкасына көрсетілген полярдігімен 1, N қосыңыз.

4.3. L2, N2 блогінің байланыс қыстырғыштарға қоректендіруші сымдарды қосыңыз, ол арқылы батареяның үздіксіз жұмысын қамтайсыз.

4.4. УТР типті кабель арқылы шығарылатын блокты қосыңыз және де тиісті ұяларына RG-45 сәйкес болсын.

4.5. Резервтік блогінің қоректендіру желісіне алғашқы қосылуынан кейін батареяның (24 сағат) толық зарядтауын күтуге ұсынылады.

4.6. Ластанған шыныны әлсіз сабынды ерітіндіде жуылған жұмсақ шүберекпен сүртініз. Шамшырақтың жоғарғы нүктесінің өуе саналауы кемінде 30 мм (суретті қараңыз) болуға тиіс. Жылуды оқшаулайтын материалмен шамшырақты жабуға тыйым салынған.

5. Қабылдама анықтамасы

Шамшырақ ТУ 3461-001-44919750-12 сәйкес келеді, әрі қолдануға болады.

Шығарған мерзімі

Тексеруші _____

Жинақтаушы _____

Шамшырақ сертификаттандырылған.

6. Кепілдік міндеттемелер

6.1. Өнімді шығарушы зауыт, кепілді мерзім ішінде шамшырақ істеп шықса, тұтынушының кінәсі болмаған жағдайда, жөндеу, ауыстыру жұмыс өтеусіз жасалады.

6.2. Кепілдік мерзімі – 36 ай құрайды, шамшырақтың шыққан күнінен бастап.

6.3. Қызмет мерзімі шамдардың қалыпты климаттық жағдайларда сақталған кезде монтаждау және пайдалану қағидасын құрайды:

- 8 жыл үшін – шамдарды, корпус және оптикалық бөлігі (шашыратқыш) жасалған полимердік материалдан жасалған.
- 10 жыл – басқа шамшыраққа.

Өнім шығаратын заводтың мекенжайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көшесі 11-а үй.

Сатылу уақыты _____

Магазиннің шөрі

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

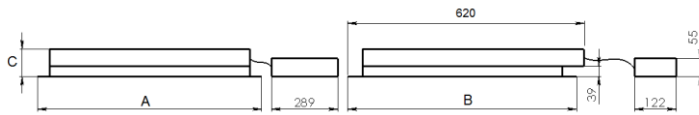
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

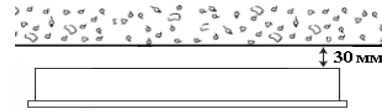
UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

	RUS	ENG	UKR	KAZ
1	Габаритные размеры светильника	Light fixture overall dimensions	Габаритные размеры светильника	Шамшырақтың габаритті өлшемдері
3	Схема электрических соединений	Electrical connections diagram	Схема электрических соединений	Электр жүйесінің схемасы

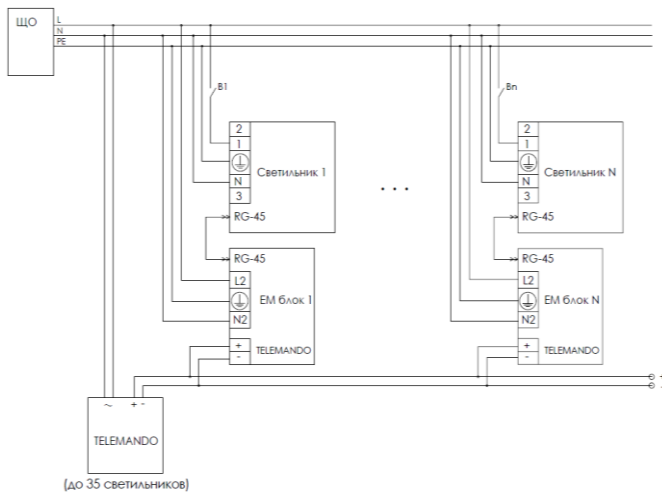
1.




2.




3.




RUS

Артикул	Номинальная мощность, Вт	Цветовая температура, К	Световой поток, люмен	Индекс цветопередачи, Ra	Коэффициент мощности, не менее	Габариты, мм, АхВхС	Масса, кг, не более	 мм	Климатическое исполнение и категория размещения по ГОСТ 15150-69	Степень защиты от воздействия окружающей среды IP по ГОСТ 14254-96	Тип рассеивателя
PRIZMA/R 595 EM 4000K	35	4000	3700	82	0,95	595x595x85	5,4	575x575	УХЛ 4*	IP 20	Призматическое листовое оргстекло в рамке
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	УХЛ 4*	IP 20	


ENG

Article	Name plate rating, W	Color temperature, K	Luminous power, lm	Color rendering, Ra	Power Factor - not less than	Dimensions, mm, АхВхС	Weight, kg, no more	 mm	Climatic and placement category under GOST 15150-69	Degree of protection against the environmental impact - IP as per GOST 14254-96.	Diffuser type
PRIZMA/R 595 EM 4000K	35	4000	3700	82	0,95	595x595x85	5,4	575x575	UHL 4*	IP 20	Opalescent sheet plexiglass in the frame
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	UHL 4*	IP 20	

UKR

Артикул	Номинальна потужність, Вт	Кольорова температура, К	Світловий потік, люмен	Індекс кольоропередачі, не менше, Ra	Коефіцієнт потужності, не менше	Габарити, мм, АхВхС	Маса, кг, не більше	 мм	Кліматичне виконання і категорія розміщення згідно ГОСТ 15150-69	Ступінь захисту від впливу навколишнього середовища IP згідно ГОСТ 14254-96	Тип розсіювача
PRIZMA/R 595 EM 4000K	35	4000	3700	82	0,95	595x595x85	5,4	575x575	УХЛ 4*	IP 20	Призматичне листове оргскло в рамці
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	УХЛ 4*	IP 20	Призматичне листове оргскло в рамці

KAZ

Артикул	Номиналды куаты, Вт	Түс температурасы, К	Жарық ағыны, лм	Түс беру индексі, Ra	Қуат коэффициенті, кем емес	Габариттері АхВхС, мм	Салмағы, кг, артық емес	 мм	Климаттық орындалуы және орналастыру санаты ГОСТ 15150-69	Қоршаған ортаның ықпалынан қорғау IP по ГОСТ 14254-96	Рассеиватель түрлері
PRIZMA/R 595 EM 4000K	35	4000	3700	82	0,95	595x595x85	5,4	575x575	УХЛ 4*	IP 20	Призматическое листовое оргстекло в рамке
PRIZMA/R 300 EM 4000K	18	4000	1800	82	0,9	295x595x85	3,7	575x275	УХЛ 4*	IP 20	